



# КОДЕКС ЕТИКИ

ЧЕСНІСТЬ ТА ЕТИЧНА ПОВЕДІНКА

BUILDING TRUST



# ЗМІСТ

<b>ПРАВИЛА ДІЛОВОЇ ЕТИКИ</b>	<b>6</b>
1. Дотримуйтесь законодавства	6
2. Відсутність хабарництва, відсутність корупції	6
3. Подарунки, розваги та пожертви	7
4. Добросовісна конкуренція	8
5. Уникайте конфлікту інтересів	9
6. Відсутність інсайдерської торгівлі	9
7. Зберігайте конфіденційність, безпеку та захист даних	10
8. Захищайте активи Sika	11
9. Права людини та стандарти праці: Справедливі умови роботи, відсутність домагань, відсутність дискримінації	11
10. Захищайте здоров'я, безпеку та довкілля	12
11. Ділові партнери	13
12. Імпорт та експорт	13
13. Відмивання грошей	13
<b>ПРАВИЛА ВПРОВАДЖЕННЯ</b>	<b>14</b>
14. Забезпечте дотримання цього Кодексу	14
15. Зберігайте повну прозорість та висловлюйтесь	14
16. Подавайте приклад	15
17. Не обходьте ці правила	16
18. Задавайте питання, якщо маєте сумніви	16
19. Емпіричний метод: «Правило газети»	16
20. Застосовуйте принцип подвійного контролю	16
21. Питання/зауваження	17

# КОДЕКС ЕТИКИ

Любі друзі!

Sika виступає за **побудову довіри**. Етична поведінка та чесність складають основу довіри.

Наші колеги, замовники, постачальники та акціонери спираються на нашу чесність. Ваша етична поведінка є наріжним каменем відмінної репутації Sika та довгострокового успіху компанії.

Кодекс етики націлений на поширення чесності та етичної поведінки на підприємства Sika по всьому світі. В ньому сформульовані **Цінності та принципи** Sika, які є основою нашої унікальної культури. Sika не допускає порушень законодавства та цього Кодексу, оскільки ми займаємо позицію нульової терпимості щодо неетичної поведінки.

Цим Кодексом етики в останній редакції ми також підкреслюємо нашу тверду прихильність стійкому розвитку, дотриманню прав людини та захисту довкілля.

Ви особисто відповідаєте за дотримання Кодексу етики в своїй роботі, незалежно від вашої ролі, рівня в ієрархії або місця роботи. Незалежно від того, що ви робите для Sika, завжди дотримуйтесь букви та духу цього Кодексу. Подавайте приклад та надихайте інших також робити це!

Дякуємо за вашу участь та ваш важливий вклад в успіх Sika.



Томас Хаслер  
Генеральний директор Sika Group



Доктор Пол Халл  
Голова правління Sika Group

Баар, квітень 2022 р.

# ЧЕСНІСТЬ ТА ЕТИЧНА ПОВЕДІНКА

МИ ДІЄМО ІЗ ДОТРИМАННЯМ ЗАКОНОДАВСТВА

МИ НЕ ШУКАЄМО КОМПРОМІСІВ В ПИТАННЯХ ЧЕСНОСТІ

МИ ЗАСТОСОВУЄМО ВИСОКІ ЕТИЧНІ СТАНДАРТИ В РОБОТІ

МИ ЗАБЕЗПЕЧУЄМО ДОТРИМАННЯ ЦИХ ПРИНЦИПІВ



**ДОТРИМАННЯ ЦЬОГО КОДЕКСУ ЕТИКИ Є ОСОБИСТОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ ВСІХ ЛЮДЕЙ, ЩО ПРАЦЮЮТЬ НА SICA**



## ПРАВИЛА ДІЛОВОЇ ЕТИКИ

### 1. ДОТРИМУЙТЕСЬ ЗАКОНОДАВСТВА

- Суворо дотримуйтесь всіх законів та норм, які стосуються нашого бізнесу.
- Суворо дотримуйтесь цього Кодексу етики та інших внутрішніх правил, навіть якщо вони є суворішими за законодавство.

*Повне дотримання всіх законів та норм є основою всієї нашої діяльності. Крім того, цей Кодекс етики визначає правила, що можуть бути суворішими за існуюче законодавство. Також існують внутрішні правила компанії, яких необхідно дотримуватися.*

### 2. ВІДСУТНІСТЬ ХАБАРНИЦТВА, ВІДСУТНІСТЬ КОРУПЦІЇ

- Не пропонуйте жодної послуги (грошей, подорожей, подарунків і т.ін.) із наміром вплинути на чиєсь рішення (наприклад, збереження або отримання бізнесу) або отримати неналежну перевагу (наприклад, дозвіл, на який Sika не має права).
- Не приймайте жодну послугу (грошей, подорожей, подарунків і т.ін.), що впливає на ваше рішення або призводить до надання вами неналежної переваги (наприклад, знижки, на яку діловий партнер не має права).

*Sika має твердий намір боротися проти корупції будь-якого виду. Sika забороняє своїм працівникам, агентам та іншим третім особам, що діють від її імені, брати участь в хабарництві будь-якої форми. Хабарництво та корупція можуть мати багато форм. Це може бути грошова форма, але також і будь-яка інша послуга (подорожі, подарунки будь-якого виду). Вона завжди має мету здійснити вплив на рішення отримувача щоб отримати неналежну перевагу від фізичної або юридичної особи, що пропонує послугу. Не має значення, чи ви пропонуєте або отримуєте таку послугу. Не має значення, хто є другою стороною (уряд, компанія або приватна особа). Окрім звичайних подарунків та розваг, не націлених на отримання неналежної переваги (див. п. 3 нижче), не має значення, наскільки маленькою або великою є така послуга або перевага. Це все одно є хабарництвом або корупцією, які суворо заборонені.*

### 3. ПОДАРУНКИ, РОЗВАГИ ТА ПОЖЕРТВИ

- Пропонуйте та приймайте лише подарунки та розваги, що є законними, обґрунтованими, мають помірну вартість та відповідають Політиці щодо подарунків та розваг вашої локальної компанії Sika.
- Спонсорство та благодійні пожертви дозволяються, якщо вони відповідають Політиці щодо подарунків та розваг вашої локальної компанії Sika.
- Використання грошових коштів Sika для підтримки політиків, політичних кандидатів або політичних партій забороняється. Внески на проведення політичних кампаній, що підтримують стратегію або комерційну діяльність Sika, повинні бути затверджені керівництвом групи.

*В усіх країнах та на усіх ринках обґрунтовані подарунки та розваги (харчування, спортивні та культурні події і т.ін.) є загальноприйнятою діловою практикою. Вони стають хабарями, якщо вони націлені на здійснення впливу на рішення особи, що їх отримує. Запрошення до поїздок або багатоденних подій, а також подарунки та розваги для державних посадових осіб становлять певні ризики. Всі компанії повинні мати Політику щодо подарунків та розваг, яка визначає необхідні рівні затвердження та відповідає стандартній корпоративній політиці.*





#### 4. ДОБРОСОВІСНА КОНКУРЕНЦІЯ

- У стосунках як із замовниками, так і з постачальниками дійте справедливо та з орієнтацією на ефективність.
- Не обговорюйте, не погоджуйте та в жодній формі не співпрацюйте з конкурентами в питаннях стратегій, цін, ринків, замовників, продукції, виробництва або інших чутливих для ринку аспектів.
- Не укладайте з клієнтами Sika домовленостей щодо цін перепродажу.
- Заздалегідь погоджуйте будь-який обов'язок, який становить особливий ризик (наприклад, ексклюзивність, заборону конкуренції, спільні підприємства) з корпоративним або місцевим юристом.
- Не зловживайте домінуючим положенням на ринку.

*Ми чекаємо повного дотримання існуючого законодавства в області функціонування торгових асоціацій та антимонопольного законодавства. Це особливо стосується будь-якого виду обговорення або погодження з конкурентами цін або інших чутливих для ринку аспектів. Особливу увагу слід приділяти неформальним зборам, конференціям, торговим виставкам та зборам торгових асоціацій або обговоренням, що передбачають можливості подальшого поглинання компанії. Якщо контракти з конкурентами дозволяються законодавством, вони повинні вестися під наглядом Генерального директора та бути задокументовані в належний спосіб.*



#### 5. УНИКАЙТЕ КОНФЛІКТУ ІНТЕРЕСІВ

- Уникайте будь-якої ситуації, що може створити конфлікт між вашими особистими або сімейними інтересами та інтересами Sika. Повідомляйте про ці конфлікти свого керівника в повному обсязі.
- Уникайте будь-якої діяльності, що є конкурентною по відношенню до компанії Sika.
- Не використовуйте ділових можливостей Sika для своєї особистої вигоди.

*На рішення від імені Sika не повинні впливати особисті або сімейні інтереси. Будь-яка діяльність, що є конкурентною по відношенню до компанії Sika, забороняється.*

#### 6. ВІДСУТНІСТЬ ІНСАЙДЕРСЬКОЇ ТОРГІВЛІ

- Не використовуйте конфіденційну, ціноутворюючу інформацію, щоб торгувати акціями, опціонами або облігаціями Sika.
- Не повідомляйте таку інформацію третім особам.
- Не використовуйте конфіденційні, ціноутворюючі дані, щоб торгувати акціями, опціонами або облігаціями ділових партнерів Sika, та не повідомляйте таку інформацію третім особам.

*Торгівля, заснована на інсайдерській інформації, використовує конфіденційну інформацію для отримання неналежної вигоди. Це незаконно в Швейцарії та в багатьох інших країнах. Інсайдерська торгівля стосується в першу чергу торгівлі акціями Sika. Однак використання інсайдерських знань для торгівлі акціями ділових партнерів Sika також не дозволяється. **Політика щодо інсайдерської торгівлі та управлінських операцій Sika** передбачає більш детальні вимоги, особливо щодо періодів, коли операції з акціями компанії тимчасово заблоковані.*

## 7. ЗБЕРІГАЙТЕ КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ, БЕЗПЕКУ ТА ЗАХИСТ ДАНИХ

- Захищайте конфіденційну ділову, технічну та фінансову інформацію про Sika.
- В межах Sika передавайте конфіденційну інформацію лише за принципом службової необхідності.
- Не передавайте конфіденційну інформацію жодним третім особам, окрім випадків, коли це необхідно для ділових цілей, і лише після підписання угоди про нерозголошення.
- Забезпечуйте точність та відповідний рівень безпеки конфіденційної інформації на основі **політик та директив групи компаній Sika в сфері ІТ-безпеки**.
- Захищайте конфіденційну інформацію та персональні дані третіх осіб та наших працівників.
- Забезпечуйте справедливу та прозору обробку персональних даних, зібраних Sika.
- Дотримуйтесь діючих місцевих законів із захисту даних та принципів внутрішніх політик Sika із захисту даних.

*Збереження таємниці ноу-хау Sika є вкрай важливим. Хоча Sika не має наміру заважати потоку інформації, потрібної для ведення бізнесу, вкрай важливо захистити ноу-хау Sika від неналежного використання. Ми так само захищаємо конфіденційну інформацію третіх осіб. Sika виступає за дотримання конфіденційності та цілісності даних всіх працівників та третіх осіб.*



## 8. ЗАХИЩАЙТЕ АКТИВИ SIKAR

- Користуйтеся активами Sika (обладнанням, комп'ютерами, автомобілями і т.ін.) з обережністю та лише для ділових цілей, якщо інше не схвалене вашим керівником.
- Захистіть їх від будь-якого зловживання (шахрайства, крадіжки, втрати).

## 9. ПРАВА ЛЮДИНИ ТА СТАНДАРТИ ПРАЦІ: СПРАВЕДЛИВІ УМОВИ РОБОТИ, ВІДСУТНІСТЬ ДОМАГАНЬ, ВІДСУТНІСТЬ ДИСКРИМІНАЦІЇ

- Повністю дотримуйтеся законодавства в сфері праці та найму й міжнародних політик Sika, що відображають міжнародні стандарти праці.
- Ставтеся до своїх підлеглих та колег справедливо та з повагою.
- Беріть участь у просуванні різноманіття та культури інклюзивності на основі довіри з метою сприяння інноваціям, відкритості та рівним можливостям.
- Не ставтеся до інших несправедливо на основі їхньої раси, національності, сексуальної орієнтації, статі, віку, релігії і т.ін., а також не переслідуйте, не знущайтесь, не ображайте, не погрожуйте та не залякуйте їх на словах або фізично.
- Не будьте терплячими до будь-якого виду образливої поведінки або дискримінації працівників та повідомляйте про побачені порушення своєму керівнику або відділу кадрів.

*Sika сприяє створенню робочого середовища, що передбачає різноманіття та інклюзивність, в якому всі працівники ставляться один до одного справедливо та з повагою. Sika виступає за рівні можливості та суворо забороняє сексуальні та інші домагання на робочому місці.*

*Sika прагне забезпечити відповідність поведінки всіх працівників погодженим міжнародним стандартам прав людини, а також ключовим трудовим та соціальним стандартам,\* і підтримує десять принципів Глобального договору ООН.*

*Sika виступає за відміну всіх форм дитячої та примусової праці (включаючи сучасне рабство та торгівлю людьми) – також і у власній мережі постачання, та за визнання свободи об'єднань, колективних переговорів та соціальне партнерство, справедливу оплату праці та справедливий робочий час.*

*\* Ці стандарти включають Загальну декларацію прав людини, Керівні принципи ОЕСР для багатонаціональних підприємств та Тресторонню декларацію принципів, що стосуються багатонаціональних корпорацій і соціальної політики, Міжнародної організації праці (МОП).*

## 10. ЗАХИЩАЙТЕ ЗДОРОВ'Я, БЕЗПЕКУ ТА ДОВКІЛЛЯ

- Дотримуйтесь законів та відповідних міжнародних керівництв в області охорони довкілля, здоров'я та безпеки життєдіяльності.
- Сприяйте розвитку культури безпеки та ніколи не йдіть на компроміси в питаннях безпеки та захисту інших.
- Сприяйте раціональному використанню ресурсів та беріть участь в практиці відповідального ведення бізнесу шляхом зниження впливу Sika на довкілля до мінімуму (повітря, відходи, вода, споживання енергії та біорізноманіття), здійснення внесків в господарство з багатообертним використанням ресурсів та екологічно безпечної технології.
- Ніколи не дозволяйте, щоб економічні міркування були важливішими за безпеку життєдіяльності, здоров'я та захист довкілля.

*Безпека та добробут працівників є пріоритетними для Sika. Sika розвиває стійкий та соціально відповідальний бізнес. Sika має особливу відповідальність за повне дотримання законів та внутрішніх вимог в області охорони здоров'я, безпеки життєдіяльності та довкілля в інтересах наших працівників, замовників та суспільства в цілому, а також заради майбутнього нашої планети.*



## 11. ДІЛОВІ ПАРТНЕРИ

- Забезпечуйте дотримання постачальниками продукції та послуг, агентами та дистриб'юторами цих правил.
- Дотримуйтесь правил замовників, особливо щодо подарунків та розваг, навіть якщо вони є суворішими за цей Кодекс етики та вашу місцеву Політику щодо подарунків та розваг. Що б ви не робили для Sika, завжди дотримуйтесь слова та духу цього Кодексу.

*Sika очікує, що її ділові партнери та постачальники будуть діяти чесно та дотримуватися тих самих правил ділової етики. Для досягнення цієї мети постачальники Sika повинні дотримуватися **Кодексу етики для постачальників Sika**. Sika підтримує своїх постачальників шляхом навчання та контролює дотримання за допомогою анкет та перевірок.*

## 12. ІМПОРТ ТА ЕКСПОРТ

- Дотримуйтесь всіх діючих санкцій, а також норм нерозповсюдження ядерної зброї, імпортно-експортного контролю та норм поводження з небезпечними матеріалами.
- Забезпечуйте точність митних декларацій та отримуйте всі необхідні митні дозволи.

*Sika має твердий намір дотримуватися всіх діючих торгових та митних норм. Різноманітні національні та міжнародні торгові закони обмежують або забороняють імпорт та експорт продукції та послуг. Ці обмеження засновані не лише на характері продукції, а й на країні походження та призначення, а іноді навіть на особі замовника та постачальників (санкції).*

## 13. ВІДМИВАННЯ ГРОШЕЙ

- Будьте уважні та негайно повідомляйте свого керівника або контролера про будь-які сумнівні фінансові операції.

*Sika має твердий намір підтримувати боротьбу з відмиванням грошей. Відмивання грошей означає введення активів (не лише грошових коштів), що походять з кримінальної діяльності, до звичайного фінансового та господарського циклу. Відмивання грошей є злочином.*



## ПРАВИЛА ВПРОВАДЖЕННЯ

### 14. ЗАБЕЗПЕЧТЕ ДОТРИМАННЯ ЦЬОГО КОДЕКСУ

- Цей Кодекс етики поширюється на всіх співробітників Sika. Усі співробітники, що приступають до роботи в Sika мають дотримуватися цих правил та повинні бути поінформовані про їх важливість.
- Всьому персоналу в усіх компаніях будуть нагадувати про ці правила регулярно – принаймні раз на рік.
- Генеральні директори всіх компаній Sika будуть кожного року підтверджувати дотримання їхніми компаніями цих правил.
- Корпоративні посадові особи будуть проводити регулярні навчання та перевірки.

*В той час як корпоративне керівництво буде забезпечувати необхідні інструменти та методи, дотримання цього Кодексу етики є постійною відповідальністю лінійного керівництва. Належний підбір, навчання та супровід персоналу є вирішальним у цьому відношенні.*

### 15. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОВНУ ПРОЗОРИСТЬ ТА ВИСЛОВЛЮЙТЕСЬ

- Декларуйте та враховуйте кожну операцію в належний спосіб.
- Повідомляйте свого керівника про потенційні протиріччя цим правилами.
- Повідомляйте про порушення цих правил свого керівника, відділ кадрів або члена місцевого керівництва, або – якщо це неефективно або неможливо – передайте повідомлення на наступний рівень керівництва. Ви також можете надавати повідомлення корпоративному відділу дотримання норм електронною поштою ([compliance@ch.sika.com](mailto:compliance@ch.sika.com)) або на лінію довіри Sika (<https://sikatrustline.com>).
- Особи, що добросовісно повідомляють про порушення, будуть захищені від помсти. Порушники цих правил будуть притягнені до дисциплінарної відповідальності.

*Компанія Sika є прибічником атмосфери відкритості та повної прозорості. Прозорість щодо потенційних протиріч та виявлених порушень допомагає впровадити цей Кодекс етики. Прозорість також*

*важлива з точки зору точної документації та обліку всіх операцій. Ми закликаємо всіх працівників висловлюватися і вчасно та в належний спосіб повідомляти свого керівника, місцевий відділ кадрів або будь-якого іншого члена місцевої команди керівників про критичні випадки згідно з принципами, викладеними в **Політиці довіри Sika**. Заявлені порушення будуть ретельно вивчатися та в разі їх підтвердження матимуть дисциплінарні наслідки для задіяних осіб (в тому числі звільнення) а особи, що про них повідомили, будуть захищені від відповідних дій, якщо вони зробили таке повідомлення добросовісно та обґрунтовано.*

### 16. ПОДАВАЙТЕ ПРИКЛАД

- В якості керівника подавайте приклад та суворо дотримуйтеся Кодексу етики.
- Застосовуйте політику нульової терпимості в своїй сфері відповідальності.
- Наполягайте на прозорості з метою усунення потенційних ризиків на ранніх етапах.

*Завдання тону зверху є вкрай важливим елементом для впровадження цього Кодексу етики в життя. Важливо показати приклад, а також застосовувати політику нульової терпимості. Це також означає наявність робочого середовища, в якому можливі конфлікти вирішуються відкрито та конструктивно.*





## 17. НЕ ОБХОДЬТЕ ЦІ ПРАВИЛА

- Не використовуйте третіх осіб для обходу цих правил.

*Важливі дії або ділова практика не можуть делегуватися третім особам (наприклад, агентам, дистриб'юторам, консультантам) з метою обходу цих правил.*

## 18. ЗАДАВАЙТЕ ПИТАННЯ, ЯКЩО МАЄТЕ СУМНІВИ

- Завжди задавайте питання, якщо маєте сумніви.

*В багатьох випадках порушення законів або внутрішніх керівництв можна уникнути шляхом отримання своєчасної поради. Якщо ви маєте сумніви щодо того, яке рішення слід прийняти, або яку дію слід здійснити, спочатку запитайте в інших та попросіть поради або допомоги у свого керівника або відповідного відділу/посадової особи (наприклад, відділу кадрів, юридичного відділу, відділу нормативно-правової відповідності або фінансового відділу).*

## 19. ЕМПІРИЧНИЙ МЕТОД: «ПРАВИЛО ГАЗЕТИ»

- Якщо конкретне правило відсутнє, або ви маєте сумніви, перевірте свою поведінку за допомогою простого «правила газети»: Чи зробили б ви це, якщо це опинилося б на першій сторінці місцевої газети з усіма подробицями?

*Хоча багато з цих правил можуть бути специфічними та не застосовуватись до конкретного випадку, "правило газети" слід трактувати та застосовувати в широкому розумінні.*

## 20. ЗАСТОСОВУЙТЕ ПРИНЦИП ПОДВІЙНОГО КОНТРОЛЮ

- Всі обов'язки, взяті від імені Sika – на папері або в цифровій формі – повинні бути підписані двома уповноваженими особами, навіть якщо місцеве законодавство дозволяє наявність лише одного підпису.

- Якщо відповідальність приймається шляхом електронного зв'язку (електронна пошта, текстове повідомлення і т.ін.), його може підписати лише одна особа. Однак друга особа повинна перевірити та затвердити рішення до його відправлення.
- Якщо інше не вимагається місцевим законодавством, ніколи не використовуйте печатки/особисті штампи; при використанні печаток/штампів завжди додавайте особисті підписи.

*Принцип подвійного контролю Sika є ключовим принципом належного управління ризиками та етичної поведінки. Компетентна друга особа повинна переглядати ділові питання та забезпечувати ретельність процесу прийняття рішень, а особливо – дотримання цього Кодексу етики.*

## 21. ПИТАННЯ/ЗАУВАЖЕННЯ

Якщо ви маєте сумніви або питання щодо цього Кодексу етики, зв'яжіться зі своїм керівником або корпоративним відділом. Ви також можете надіслати свої питання та зауваження на адресу: [compliance@ch.sika.com](mailto:compliance@ch.sika.com).









# КОДЕКС ЕТИКИ

ЧЕСНІСТЬ ТА ЕТИЧНА ПОВЕДІНКА

**BUILDING TRUST**

